



Core Farsi 12

CHALLENGE EXAM 2023

READING COMPONENT

Maximum Time: 50 minutes

NAME: _____
(print clearly)

SIGNATURE: _____

P E N: _____
(print clearly)

Reading Component Percent: ____ / 25

GENERAL INSTRUCTIONS:

1. Fill in your name, signature and PEN number above.
2. Ensure that you have all the required pages for this component of the examination.
3. Answer all questions on the Scantron form(s) provided using an HB pencil. You must make sure that your name and PEN number appear at the bottom of your Scantron form.

There are 10 pages in this component.

Value: 8 marks

Suggested Time: 15 minutes

راهنما

در این قسمت، ابتدا متن " شب یلدا " را بخوانید. سپس پاسخ‌های خود را برای سوالات ۱ تا ۸ در صفحه اسکنترن انتخاب کنید

Instructions: Read the story "شب یلدا". Select the best answers according to the story for questions 1 to 8 and record your answers on the Scantron sheet.

شب یلدا؛ شب چله، شب ایرانی

ایرانیان سی ام آذر ماه با جشنی شبانه با آخرین روز پاییز وداع می‌گویند؛ جشنی که از آن به عنوان جشن شب چله یا شب یلدا نام برده می‌شود. این جشن نمادین که همراه با گردهمایی خانواده‌ها برگزار می‌شود، باقیمانده جشن‌های شبانه‌ای است که ایرانیان در سده‌های گذشته برگزار می‌کردند و از آن جشن‌های رنگارنگ جز ردپایی بجا نمانده است.

شب چله برای ایرانیان شب تولد میترا خداوندگار روشنایی است. آنها طولانی‌ترین شب سال را با گفت و شنود و خوردن آجیل و میوه‌های سرخ فام به امید پیروزی روشنی بر تاریکی سپری می‌کنند.

شب یلدا که به آن شب چله هم می‌گویند، بلندترین شب سال می‌باشد و از قدیم این شب ارزش زیادی داشته است. در این شب اعضای خانواده دور هم جمع می‌شوند و شب را به صبح میرسانند. آن‌ها این فرصت را غنیمت می‌شمارند و از کنار هم بودن لذت می‌برند. هر کس بر اساس آداب و رسوم منطقه‌ی خود خوراکی‌های خاصی را سر سفره یلدا قرار می‌دهد. از جمله این خوراکی‌ها میتوان به این موارد توجه کرد: هندوانه، انار، کدو حلوائی، چغندر و دیگر میوه‌ها. شعر خوانی و داستان خوانی یکی از لذت بخش‌ترین قسمت‌های شب یلدا می‌باشد.

شب یلدا مصادف با اولین شب از زمستان است که از زمان‌های قدیم تا به امروز به بهانه‌های مختلف مراسم‌هایی در این شب برپا می‌شده است.

ایرانیان به واسطه طولانی بودن این شب مراسم خاصی را برگزار میکنند. سرو تنقلات، شاهنامه خوانی، قصه‌گویی بزرگان خانواده برای دیگر اعضای فامیل و همچنین فالگیری با دیوان حافظ، از جمله مراسم خاص این شب به حساب می‌آید.

در این شب بزرگترها قصه یا روایاتی را برای دیگران تعریف می‌کنند و یا شعر می‌خوانند. آنها داستان‌هایی از زندگی خودشان را تعریف می‌کنند و تجربه‌هایشان را در اختیار دیگران می‌گذارند.

1. ایرانیان چگونه با آخرین روز پاییز وداع میگویند؟

- (A) با جشنی شبانه
- (B) با جشنی روزانه
- (C) با جشنی روزانه و شبانه
- (D) با جشنی شبانه و روزانه

2. اسم دیگر شب یلدا چیست؟

- (A) شب سده
- (B) شب چله
- (C) شب آخر پاییز
- (D) شب اول زمستان

3. شب یلدا برای ایرانیان چیست؟

- (A) کوتاه ترین شب سال
- (B) شب بلندترین روز سال
- (C) شب تولد میترا خداوندگار روشنایی
- (D) شب امید پیروزی تاریکی بر روشنی

4. آنها شب را چگونه سپری میکنند؟

- (A) با دعا کردن
- (B) با آواز خواندن
- (C) با گوش کردن به موسیقی
- (D) با گفت و شنود و خوردن آجیل و میوه

5. شب یلدا چه ویژگی دارد؟

- (A) بلندترین شب سال
- (B) کوتاه ترین شب سال
- (C) روشن ترین شب سال
- (D) تاریک ترین شب سال

6. در شب یلدا چه بخش های لذت بخش دیگری غیر از خوردن خوراکی و میوه های رنگارنگ وجود دارد؟

(A) رقصیدن

(B) آواز خواندن

(C) مرثیه خوانی

(D) شعر خوانی و داستان سرایی

7. شب یلدا مصادف با چه شبی است؟

(A) اول بهار

(B) اول پاییز

(C) اول زمستان

(D) آخر زمستان

8. چه مراسمی شامل مراسم شب یلدا نیست؟

(A) قصه گویی

(B) مرثیه خوانی

(C) شاهنامه خوانی

(D) فالگیری با دیوان حافظ

Value: 9 marks

Suggested Time: 15 minutes

راهنما

در این قسمت، ابتدا متن " آینده اینترنت چگونه خواهد بود؟" را بخوانید. سپس پاسخ‌های خود را برای سوالات ۹ تا ۱۷ در صفحه اسکنترن انتخاب کنید

Instructions: Read the article "آینده اینترنت چگونه خواهد بود؟". Select the best answers according to the article for questions 9 to 17 and record your answers on the Scantron sheet.

آینده اینترنت چگونه خواهد بود؟

با توجه به پیشرفت‌های روزافزون اینترنت، به نظر می‌رسد که در سال‌های آینده اینترنت بخشی از بدن و و حتی مغز ما خواهد بود. استفاده ما از اینترنت و نحوه جست‌وجو در آن تغییرات عمده‌ای می‌کند. کیبوردها، موس‌ها و صفحه‌های نمایش حذف می‌شوند. درست مثل برق، اینترنت هم همه جا در اطراف ما در دسترس خواهد بود و با زندگی روزمره ما گره خواهد خورد. دنیای ما به لطف عصر دیجیتال، بسیار کوچک‌تر شده است. دیگر هیچ پیام یک کلمه‌ای وسط ارسال با مشکل مواجه نمی‌شود. اما متخصصان معتقدند که ما هنوز هم جا برای پیشرفت داریم. در آینده‌ای نزدیک تایپ کردن پیام‌ها به کلی کنار گذاشته می‌شود و استفاده از زبان گفتار به جای تایپ کردن رواج پیدا می‌کند. همانطور که قبلاً هم در سیری اپل و الکسای آمازون مشاهده کردیم.

دیگر هیچ چیزی را جستجو و تایپ نمی‌کنید، بلکه فقط سوال می‌پرسید. در واقع جستجو در اینترنت بیشتر شبیه گفتگو خواهد بود. پیشرفت‌های تکنولوژی به سمتی است که عصر جدید ما را، ارتباطات زبانی تشکیل می‌دهد. به همین دلیل است که دیگر خبری از تایپ کردن نخواهد بود. تصور کنید که در آینده از طریق ایمپلنت‌های صوتی، پیام شما به دوستی در آن طرف دنیا منتقل می‌شود، و از طریق همین ایمپلنت‌ها می‌توانید با هم گفتگو کنید.

در دنیای امروز شرکت‌های فعال در اینترنت اطلاعات زیادی در مورد ما دارند. اینکه چه سلیقه‌ای داریم، حیوان خانگی ما چیست، در کجا زندگی می‌کنیم و حتی اطلاعات کارت‌های بانکی ما در اختیار آنها است. در حال حاضر می‌توانیم تصمیم بگیریم که آیا بخشی از آسایش خود را فدای حریم خصوصی کنیم یا اینکه به خاطر آسایش بیشتر، اطلاعاتی در مورد زندگی خودمان را به شرکت‌ها بدهیم؟

به مرور زمان اطلاعاتی که در اینترنت از ما ثبت می‌شود، بیشتر خواهد شد. در واقع اینترنت بهتر از همیشه ما را خواهد شناخت. حتی عادت‌های ما را خواهند فهمید. حتی الان هم درآمدهای میلیارد دلاری شرکت‌هایی مثل آمازون با ثبت و شکار داده‌های شخصی مردم به دست می‌آید. این آینده کمی آشنا است ولی در عین حال ترسناک به نظر می‌رسد.

آینده ناگزیر اینترنت است و برای استفاده بیشتر و بهتر از آن نیاز به اینترنت با سرعت بیشتر یعنی ده برابر صورت فعلی آن است. رسیدن به این سرعت‌ها نیازمند ابداعات جدید است. برای راه‌اندازی آن باید عملکرد شبکه‌های موجود را بهبود بخشید، بدون اینکه لازم باشد زیربنای قدیمی به‌روزرسانی شوند.

9. با توجه به پیشرفت روزافزون اینترنت چه چیزی بنظر میرسد؟

- (A) در سالهای آینده اینترنت تمام مغز ما خواهد بود.
- (B) در سالهای آینده ما همچنان پیام‌ها را تایپ میکنیم.
- (C) در سالهای آینده جستجو همچنان با نوشتن ادامه دارد.
- (D) در سالهای آینده اینترنت بخشی از بدن و حتی مغز ما خواهد بود.

10. چه چیزهایی در آینده در زندگی ما در رابطه با اینترنت حذف میشود؟

- (A) برق و اینترنت
- (B) ایمیلنت های صوتی
- (C) فیلم های علمی و تخیلی
- (D) کیبورد ها موس ها و صفحه های نمایشی

11. متخصصان معتقد اند که ما هنوز برای چه پیشرفت هایی جا داریم؟

- (A) برق حذف خواهد شد.
- (B) اینترنت جای حیوانات خانگی را میگیرد.
- (C) فیلم های علمی تخیلی که آینده را به تصویر بکشند.
- (D) در آینده ای نزدیک تایپ کردن پیام‌ها به کلی کنار گذاشته میشود.

12. چه چیزی را ما در سیری اپل و الکسای آمازون مشاهده کرده ایم؟

- (A) کارتهای بانکی
- (B) ایمیلنت های صوتی
- (C) حذف صفحه های نمایشی
- (D) استفاده از گفتار به جای تایپ کردن

13. جستجو کردن در آینده در اینترنت به چه شکل خواهد بود؟

- (A) در واقع جستجو در اینترنت شبیه گفتگو خواهد بود.
- (B) در واقع جستجو در اینترنت با تبادل اطلاعات خواهد بود.
- (C) در واقع همه چیز در اینترنت شبیه تایپ کردن خواهد بود.
- (D) در واقع جستجو در اینترنت با نوشتن سوال در موتور های جستجو خواهد بود.

14. پیشرفت های اینترنت به سمتی است که عصر جدید را چه نوع ارتباطی تشکیل میدهد؟

- (A) ارتباطات زبانی
- (B) ارتباطات تصویری
- (C) ارتباطات نوشتاری
- (D) ارتباطات شنیداری

15. در دنیای امروزه شرکت های فعال در اینترنت چه ارتباطی با ما دارند؟

- (A) آنها بخشی از بدن و حتی مغز ما هستند.
- (B) آنها اطلاعات زیادی در مورد ما دارند.
- (C) آنها برای ما فیلم های علمی و تخیلی میسازند.
- (D) آنها اطلاعات معلق در هوا را به نمایش میگذارند.

16. امروزه درآمد های میلیارد دلاری شرکت های بزرگ از چه راهی به دست می آید؟

- (A) دنیای مجازی
- (B) گفتگو های اینترنتی
- (C) نصب ایمپلنت های صوتی
- (D) ثبت و شکار داده های شخصی مردم

17. برای راه اندازی اینترنت با سرعت ده برابر بیشتر چه چیزی را باید بهبود بخشید؟

- (A) حذف کردن کیبورد ها و موس ها
- (B) ترکیب کردن بیشتر دنیای مجازی و واقعی
- (C) درآمد میلیارد دلاری شرکت ها از طریق دادن اطلاعات بیشتر
- (D) عملکرد شبکه های موجود بدون اینکه لازم باشد زیربناهای قدیمی به روز رسانی شود.

Value: 8 marks

Suggested Time: 20 minutes

راهنما

در این قسمت، ابتدا متن " پروانه " را بخوانید. سپس پاسخ‌های خود را برای سوالات ۱۸ تا ۲۵ در صفحه اسکن‌ترن انتخاب کنید

Instructions: Read the article "پروانه". Select the best answers according to the article for questions 18 to 25 and record your answers on the Scantron sheet.

کتابی برای آوردن غذاهای افغانستان بر میز غذای جهان

"پروانه" از میان ده‌ها کتاب در پایان سال ۲۰۲۰، در لیست بهترین کتاب غذا از سوی مجله و سایت "غذای خوب" بی‌بی‌سی معرفی شده است و بسیاری از روزنامه‌ها و مجله‌های معتبر در دنیا درباره آن نوشته‌اند، از جمله واشنگتن پست و نیویورک تایمز این کتاب را جزو بهترین‌ها با موضوع غذای ملل معرفی کرده است.

تفاوت کتاب "پروانه" با سایر کتاب‌هایی که درباره غذاهای افغانستان به انگلیسی منتشر شده است، در نوع دید فرهنگی نویسنده به موضوع، شرح قصه‌ها و خاطرات خانوادگی و دستور کامل پخت غذاها است. هر فصل کتاب با سخنی از مولانای بلخی، منصور حلاج، شعری از لیلا صراحت روشنی و یا جمله‌ای از نویسندگان افغان آغاز شده است.

نویسنده کتاب، نه تنها مخاطب انگلیسی زبان را با غذاهای افغانستان آشنا می‌کند، بلکه او را به جاده ابریشم می‌برد و جنبه‌های تاریخی منطقه و ویژگی غذایی را شرح می‌دهد.

نویسنده به نوعی به تاریخ، سیاست و نوستالژی فرهنگ و طبیعت افغانستان نیز پرداخته و داستان زندگی و غذاها را با آن پیوند زده است.

خانواده ایوبی؛ فریده، زلمی و پنج دختر آنها با درّخانی، زهرا، زلیخا، ریحانه و فاطمه از سال ۱۹۸۵ ساکن استرالیا هستند. آنها کلبه رستوران "پروانه" را در شهر آدلاید استرالیا با هدف فرهنگی، اشتغال‌زایی و معرفی غذای افغانستان به جامعه استرالیا ایجاد کرده‌اند.

ایده نوشتن درباره غذاها و فرهنگ غذایی افغانستان هم از همین‌جا آغاز شد. رنگ‌ها، ظروف و طراحی محیط در رستوران "پروانه" برگرفته از نشانه‌ها و نمادهای فرهنگی افغانستان است. روی دستمال کاغذی روی میز غذا نیز "خوش آمدید" به زبان فارسی چاپ شده است که به نوعی انعکاس فرهنگ حوزه فارسی‌زبانان در میان مردم انگلیسی‌زبان در استرالیا است.

درّخانی ایوبی قبل از نوشتن این کتاب، مقالاتی در روزنامه‌ها و مجله‌های استرالیا در خصوص مهاجرت، فرهنگ و اجتماع منتشر کرده است.

18. موضوع کتاب پروانه چیست؟

- (A) آشنایی با زبان افغانستان
- (B) آشنایی با غذاهای افغانستان
- (C) آشنایی با فرهنگ افغانستان
- (D) آشنایی با جغرافیای افغانستان

19. تفاوت کتاب پروانه با سایر کتاب های غذاهای افغانستانی که به انگلیسی منتشر شده است چیست؟

- (A) استفاده از استعاره و جملات زیبا
- (B) دید سیاسی نویسنده به موضوعات منطقه
- (C) استفاده از عکس و توضیح درباره غذا ها
- (D) دید فرهنگی نویسنده به موضوع شرح قصه ها و خاطرات خانوادگی و دستور کامل پخت غذاها طبق این کتاب

20. هر فصل کتاب با چه چیزی شروع میشود؟

- (A) یک داستان تاریخی
- (B) سخنی از خانواده ایوبی
- (C) یک دستور غذای افغانستانی
- (D) سخنی از یک شاعر یا نویسنده

21. نویسنده چه چیزی را به داستان زندگی و غذا ها پیوند زده است؟

- (A) جنبه های تاریخی منطقه
- (B) موقعیت افغانستان در جاده ابریشم
- (C) تاثیر فرهنگ غذاها در افغانستان
- (D) تاریخ, سیاست, نوستالژی فرهنگ و طبیعت افغانستان

22. رنگ ها ظروف و طراحی محیط در رستوران پروانه برگرفته از چیست؟

- (A) نشانه ها و نماد های فرهنگی ایران
- (B) نشانه ها و نماد های فرهنگی اسرالییا
- (C) نشانه ها و نماد های فرهنگی افغانستان
- (D) نشانه ها و نماد های فرهنگی خاورمیانه

23. چه کلمه ای روی دستمال کاغذی رستوران چاپ شده است؟

(A) خوش آمدید

(B) رستوران پروانه

(C) غذاهای افغانستان

(D) فرهنگ افغانستان

24. طبق این کتاب چه چیزی نقش عمده ای در جذب مسافران جاده ابریشم داشته است؟

(A) غذا

(B) سیاست

(C) طبیعت

(D) فرهنگ

25. مقالاتی که ایوبی در روزنامه و مجلات استرالیایی چاپ کرده است شامل چه موضوعاتی میباشد؟

(A) غذا-مهاجرت-اجتماع

(B) مهاجرت-فرهنگ-هنر

(C) مهاجرت-فرهنگ-غذا

(D) مهاجرت-فرهنگ-اجتماع